

BGU 4.1129

P.Berol. 13058 verso

Other edition: Mitteis, *Chrest.* 254; Tcherikover-Fuks, *CPJ* 2.145

Other translation: Tcherikover-Fuks, *CPJ* 2, pp. 14-15

Scan: Berliner Papyrusdatenbank

Other texts on the same papyrus: “col(umn)” above the text; BGU 4.1149 to the right; BGU 4.1059 on the recto

Sale contract for land (*synchoresis*)

April 7, 13 BC

(a) *Addressee*

^{|2} To Protarchos,

(b1) *Party 1*

^{|3} from Tryphon, the slave of Simon, the slave of Caesar (*Augustus*),

(b2) *Party 2*

and from Protarchos, the son of Protarchos, from the deme of Zeus, with his wife Opora, the daughter of Protarchos, a citizen, present and consenting ^{|4} to what is indicated in the contract, ^{|5} with as guardian Protarchos himself.

(c) *Considerans*

Considering that, in accordance with the agreement made through the same tribunal ^{|6} in the present 17th year of Caesar (*Augustus*) in Mecheir, Protarchos agreed, with his wife consenting, ^{|7} that, now that he has received, apart from the sum he received from Tryphon, the remaining ^{|8} 1,400 silver drachmas of the agreed upon price, he will transfer by the 5th of Pharmouthi of the same year ^{|9} to Tryphon, or to whomever he instructs (*him to do so*), through another agreement, from the ^{|10} property belonging to Protarchos himself in the Bouseirite nome in the toparchy of Phtheurie near ^{|11} the village of Thonophoi, being 200 arouras of katoikic land in all, ^{|12} 49 11/16 arouras, of which there are in one lot ^{|13} 3 3/16 (arouras), of which the boundaries are: on the south, the remaining property of the arouras Tryphon bought; ^{|14} on the north, the property of Naros; on the east, a hill; on the west, the ... of the Alexandrians, and in another ^{|15} lot the remaining 46 1/2 arouras, of which the boundaries are: on the south, ^{|16} the land of Chelkias; on the north, a dike; on the east, hills; on the west, the land of Heron and Chelkias ^{|17} and to what else the contract pertains,

(d) *Receipt of payment and transfer of the land*

now (*cancelled*: we agree with one another on the following conditions, such that, since) ^{|18} in accordance with the aforementioned Protarchos has received from Tryphon ^{|19} through the bank of Kastor the 1,400 silver drachmas, and he agrees ^{|20} that he has transferred to Tryphon from now on forever the aforementioned 49 11/16 arouras and that it is permitted ^{|21} to Tryphon to hold on to them and be in control of them and transfer them to others and ^{|22} lease them out and carry off whatever ^{|23} will come from them each year from the upcoming 18th year of Caesar

(*Augustus*), because the (*produce*) of the current year ^{|24} belongs to Protarchos, and to dispose of them and do with them whatever he wants ^{|25} and to make any other contracts he wants, by transferring on the basis of this ^{|26} agreement and what is ... for it ... registrations ... and ^{|27} to transfer by registration the ... without the additional need of the presence of Protarchos ^{|28} for the same, ^{|29} (*and*) Protarchos agrees not to lay claim (*on it*) and by transgressing do any of the same, ^{|30} nor anyone else on his behalf, and he agrees that he will provide the sale guaranteed and ^{|31} unencumbered and free from all taxes and other payments until the same ^{|32} 17th year of Caesar (*Augustus*) and free of private (*claims*) until the previous time, ^{|33} and Protarchos agrees to remove anyone who will proceed against (*the property*) himself at his own expense,

(e) *Penalty clause*

and if ^{|34} he transgresses any of these (*provisions*), apart from the fact that the things agreed upon are effective, he agrees to pay in addition ^{|35} what he received of the sum along with again half as much again and a penalty of 1,000 silver drachmas ^{|36} and the statutory penalty (*to the state*) just as if by virtue of a legal decision,

(f) *Obligations of the seller*

and if Protarchos ... ^{|37} to Tryphon ... of his property of 200 arouras ^{|38} ... after his ^{|39} ...

(g) *Date*

Year 17 of Caesar (*Augustus*), Pharmouthi 12.